

Ordinanza sul servizio civile (OSCi)

Modifica del 15 ottobre 2008

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza dell'11 settembre 1996¹ sul servizio civile è modificata come segue:

Art. 5 Sostegno a prestazioni ecologiche; economia forestale
(art. 4 cpv. 2 LSC)

¹ L'organo d'esecuzione impiega le persone che prestano servizio civile:

- a. per lavori di sistemazione e manutenzione di superfici di compensazione ecologica che danno diritto ai contributi o computabili secondo l'ordinanza del 7 dicembre 1998² sui pagamenti diretti (OPD);
- b. per lavori di manutenzione delle foreste e, a titolo eccezionale, di ripristino di strutture di raccordo che servono alla gestione sostenibile della foresta.

² Le aziende agricole che eseguono progetti di cui al capoverso 1 possono essere riconosciute quali istituti d'impiego, se adempiono i requisiti seguenti:

- a. i gestori hanno diritto ai contributi secondo l'articolo 2 OPD e i pagamenti diretti loro destinati non sono stati ridotti giusta l'articolo 22 o 23 OPD;
- b. le comunità aziendali sono riconosciute secondo l'articolo 29a dell'ordinanza del 7 dicembre 1998³ sulla terminologia agricola (OTerm) e tutti i membri adempiono le condizioni di cui alla lettera a.

Art. 6 cpv. 2 e 3

² Esso prende in considerazione i progetti secondo gli articoli 14, 18 e 44 dell'ordinanza del 7 dicembre 1998⁴ sui miglioramenti strutturali (OMSt).

1 RS 824.01
2 RS 910.13
3 RS 910.91
4 RS 913.1

³ Le aziende agricole che eseguono progetti di cui al capoverso 2 possono essere riconosciute quali istituti d'impiego, se adempiono i requisiti seguenti:

- a. i gestori hanno diritto ai contributi secondo l'articolo 2 OPD⁵ e i pagamenti diretti loro destinati non sono stati ridotti giusta l'articolo 23 OPD;
- b. le aziende agricole il cui volume di lavoro è pari ad almeno 0,75 unità standard di manodopera (USM). Il calcolo è effettuato secondo l'articolo 18 capoverso 2 OPD. Nel caso di comunità aziendali, il limite di 0,75 USM si applica all'intera comunità e non ai singoli membri;
- c. il reddito imponibile dei gestori ai sensi della legge federale del 14 dicembre 1990⁶ sull'imposta federale diretta è inferiore a 50 000 franchi. Sono determinanti i redditi degli ultimi due anni fiscali oggetto di una tassazione definitiva passata in giudicato prima della presentazione della domanda. Se risalgono a più di quattro anni, occorre basarsi sulla tassazione provvisoria. Quando quest'ultima è passata in giudicato, si procede alla verifica del riconoscimento quale istituto d'impiego;
- d. nel caso di aziende in affitto, gli affittuari adempiono inoltre i requisiti secondo l'articolo 9 OMSt;
- e. le comunità aziendali sono riconosciute secondo l'articolo 29a OTerm⁷ e tutti i membri adempiono le condizioni di cui alle lettere a e c.
- f. le aziende pastorizie, le aziende con pascoli comunitari e le aziende d'estivazione sono riconosciute secondo l'articolo 29a OTerm e i gestori ricevono contributi d'estivazione secondo l'ordinanza del 29 marzo 2000⁸ sui contributi d'estivazione.

Art. 8d cpv. 1 lett. c

¹ L'organo d'esecuzione può assumere i diritti e gli obblighi di un istituto d'impiego:

- c. in caso di impieghi ordinati d'ufficio secondo l'articolo 31a capoverso 4, effettuati nell'ambito di un programma prioritario.

Art. 9 cpv. 4

⁴ Il numero massimo di persone che prestano servizio civile, indicato nell' Appendice 1, può essere superato di una persona se questa è convocata d'ufficio secondo l'articolo 31a capoverso 4 e se l'istituto d'impiego garantisce l'assistenza a tutte le persone che prestano servizio civile.

⁵ RS **910.13**

⁶ RS **642.11**

⁷ RS **910.91**

⁸ RS **910.133**

Art. 19 cpv. 2

² La domanda di reincorporazione deve essere presentata all'organo d'esecuzione. Alla domanda va allegato il libretto di servizio.

Art. 20 Diritto applicabile
(art. 13 LSC)

L'organo d'esecuzione applica gli articoli 73 a 79 dell'ordinanza del 19 novembre 2003⁹ concernente l'obbligo di prestare servizio militare (OOPSM), con le eccezioni seguenti:

- a. le competenze dello Stato maggiore di condotta dell'esercito (art. 73–75 OOPSM), in materia di esonero dal servizio, sono assunte dall'organo d'esecuzione;
- b. nei casi previsti all'articolo 75 lettera d numero 1 OOPSM, l'organo d'esecuzione tiene conto del numero di coloro che sono già stati esentati dall'obbligo di prestare servizio militare.

Art. 31a cpv. 4

⁴ Se i risultati della ricerca non consentono di emettere una convocazione, l'organo d'esecuzione stesso determina in una convocazione dove e quando è compiuto il periodo d'impiego (convocazione d'ufficio). Esso tiene conto dell'attitudine della persona soggetta al servizio civile e degli interessi di un'esecuzione corretta. L'organo d'esecuzione può derogare all'articolo 39a se non vi sono istituti d'impiego a disposizione.

Art. 36

Abrogato

Art. 37 cpv. 5

⁵ La persona soggetta al servizio civile che, nell'ambito di un periodo d'impiego di lunga durata, presta servizio per 90 o più giorni è impiegata primariamente in un programma prioritario, all'estero o presso l'organo d'esecuzione.

Art. 38, rubrica

Durata minima
(art. 20 LSC)

Art. 38a

Abrogato

⁹ RS 512.21

Art. 39 lett. a

Abrogata

Art. 39a Successione dei periodi d'impiego

(art. 20 LSC)

¹ La persona soggetta al servizio civile effettua ogni anno prestazioni di servizio civile della durata di almeno 26 giorni, a partire dall'anno in cui compie 27 anni e fino al raggiungimento della durata complessiva del servizio secondo l'articolo 8 LSC.

² La persona soggetta al servizio civile che non ha ancora compiuto 26 anni nel momento in cui la sua decisione di ammissione passa in giudicato:

- a. presta, entro la fine dell'anno in cui compie 27 anni, almeno un numero di giorni di servizio civile tale che, nel corso degli anni successivi, le restano in media 26 giorni di servizio al massimo da prestare ogni anno fino al raggiungimento del limite d'età ordinario previsto all'articolo 11 LSC;
- b. conclude il periodo d'impiego di lunga durata (art. 37) al più tardi nel corso dell'anno in cui compie 27 anni.

³ La persona soggetta al servizio civile che ha già compiuto 26 anni nel momento in cui la sua decisione di ammissione passa in giudicato:

- a. presta, durante l'anno successivo a quello in cui la decisione di ammissione che la concerne passa in giudicato, almeno un numero di giorni di servizio civile tale che, nel corso degli anni successivi, le restano in media 26 giorni di servizio al massimo da prestare ogni anno fino al raggiungimento del limite d'età ordinario previsto all'articolo 11 LSC;
- b. conclude il periodo d'impiego di lunga durata (art. 37) al più tardi nel corso dell'anno successivo a quello in cui la decisione di ammissione che la concerne è passata in giudicato.

⁴ La persona soggetta al servizio civile che ha compiuto 26 anni presta, nel corso dell'anno successivo al ritorno da un congedo all'estero o successivo al termine dell'esonero dal servizio, almeno un numero di giorni di servizio civile tale che, nel corso degli anni successivi, le restano in media 26 giorni di servizio al massimo da prestare ogni anno fino al raggiungimento del limite d'età ordinario.

⁵ Se la persona soggetta al servizio civile non coopera in misura sufficiente all'adempimento degli obblighi previsti ai capoversi 2 a 4, l'organo d'esecuzione la convoca d'ufficio (art. 31a cpv. 4) a un periodo d'impiego che comprende un numero di giorni di servizio civile tale che, nel corso degli anni successivi, le restano in media 26 giorni di servizio al massimo da prestare ogni anno fino al raggiungimento del limite d'età ordinario.

Titolo prima dell'art. 40

Concerne soltanto il testo francese.

Art. 40a cpv. 2

Abrogato

Art. 42

Concerne soltanto il testo francese.

Art. 44 cpv. 1

¹ Occorre presentare una domanda di differimento del servizio se non si può adempiere un obbligo legale o una convocazione.

Art. 45 Effetti della domanda
(art. 24 LSC)

Gli obblighi legali, l'obbligo di cercare possibilità d'impiego e la convocazione sono validi fintantoché il differimento del servizio non è stato autorizzato.

Art. 46 cpv. 1 lett. a

¹ L'organo d'esecuzione può ordinare d'ufficio un differimento del servizio, in particolare quando:

- a. l'impiego previsto risulta ineffettuabile o la convocazione non può essere adempiuta;

Art. 46 cpv. 3 lett. e

³ Esso può accogliere la domanda di differimento presentata da una persona soggetta al servizio civile, in particolare quando questa:

- e. rende credibile il fatto che, in caso di rifiuto della domanda, essa, i suoi parenti stretti o il suo datore di lavoro verrebbero a trovarsi in una situazione estremamente grave.

Art. 46 cpv. 5 lett. a

Concerne soltanto il testo francese.

Art. 46a cpv. 2

² L'organo d'esecuzione verifica periodicamente le intenzioni della persona soggetta al servizio civile. Se tale persona rinuncia alla propria intenzione, l'organo d'esecuzione revoca il differimento del servizio e la persona interessata adempie il proprio obbligo di prestare servizio civile secondo l'articolo 39a.

Art. 47 cpv. 3

³ Nella decisione con cui accoglie la domanda di differimento, l'organo d'esecuzione stabilisce quando i giorni di servizio del periodo d'impiego differito devono essere recuperati.

Art. 48 cpv. 2

² Essa presenta per scritto la sua domanda di congedo all'organo d'esecuzione con sufficiente anticipo rispetto alla partenza. L'organo d'esecuzione può esigere ulteriori documenti.

Art. 49 cpv. 6

⁶ L'organo d'esecuzione informa la persona in questione in merito agli obblighi inerenti al congedo per l'estero e comunica, ove occorra, l'autorizzazione del congedo per l'estero alle autorità competenti in materia di tassa d'esenzione del Cantone di domicilio.

Art. 50, rubrica e cpv. 1

Obblighi di comunicazione

(art. 32 LSC)

¹ La persona soggetta al servizio civile avvisa l'organo d'esecuzione qualora rinunci al congedo per l'estero o intenda prenderlo più tardi. L'organo d'esecuzione annulla il congedo per l'estero ove esso non sia preso entro due mesi dall'inizio del congedo autorizzato.

Art. 51 cpv. 1

¹ Entro quattordici giorni la persona soggetta al servizio civile avvisa l'organo d'esecuzione di aver preso domicilio in Svizzera.

Art. 56a Vacanze aziendali

(art. 24 LSC)

I giorni lavorativi che cadono durante le vacanze aziendali dell'istituto d'impiego non sono computati come giorni compiuti di servizio civile, a meno che la persona che presta servizio civile prenda allora le proprie vacanze.

Art. 67, rubrica

Indennità per spese di trasferta

(art. 29 cpv. 1 lett. e LSC)

*Art. 70 cpv. 3**Abrogato*

Art. 72 cpv. 2

Abrogato

Art. 75, rubrica

Concerne soltanto il testo francese.

Art. 75 cpv. 1 lett. d e 2

Abrogati

Art. 76 cpv. 2

Concerne soltanto il testo francese.

Art. 83 cpv. 2, 4 e 5

² *Abrogato*

⁴ L'organo d'esecuzione stabilisce il numero dei viaggi secondo il capoverso 3 in proporzione alla durata dell'impiego.

⁵ La persona che presta servizio civile riceve, su richiesta, i titoli di trasporto necessari.

Art. 85 **Viaggi a tariffa ridotta**
(art. 39 LSC)

Durante il periodo d'impiego, chi presta servizio civile viaggia a tariffa ridotta sui mezzi di trasporto pubblici se munito di tessera d'identità del servizio civile.

Art. 95 cpv. 1

¹ L'organo d'esecuzione stabilisce nella convocazione l'ammontare dei tributi secondo l'Appendice 2a.

Art. 96 cpv. 1 lett. b e c, 2 lett. c e d nonché 3 e 4

¹ L'organo d'esecuzione può rinunciare, integralmente o in parte, a riscuotere i tributi:

- b. *abrogata*
- c. se ha proceduto a una convocazione d'ufficio, in casi motivati (art. 31a cpv. 4).

² L'organo d'esecuzione prescinde dalla riscossione di tributi:

- c. se l'istituto d'impiego è un'azienda agricola privata o un'azienda d'estivazione il cui reddito non supera i 25 000 franchi annui;
- d. se si tratta di un impiego per l'aiuto in caso di catastrofe e di situazioni d'emergenza.

³ L'organo d'esecuzione riscuote tuttavia i tributi:

- a. se si tratta di comunità aziendali, anche se composte di aziende agricole il cui reddito individuale non supera i 25 000 franchi annui;
- b. se si tratta di aziende d'estivazione formate da diversi gestori privati indipendenti.

⁴ Per calcolare il reddito di cui al capoverso 2 lettera c e al capoverso 3 lettera a, l'organo d'esecuzione si basa sul reddito imponibile tassato secondo i principi dell'imposta federale diretta e maggiorato di 500 franchi per ogni 10 000 franchi di sostanza imponibile secondo l'ultima tassazione definitiva.

Art. 103 cpv. 1

¹ Le persone astrette al lavoro effettuano un periodo d'impiego all'anno.

Art. 111b, rubrica e cpv. 1

Tassa per le convocazioni d'ufficio
(art. 46a LOGA)

¹ Per l'emanazione di una convocazione d'ufficio (art. 31a cpv. 4) l'organo d'esecuzione riscuote una tassa.

Art. 118quinquies Disposizione transitoria relativa alla modifica del 15 ottobre 2008

¹ Chiunque, prima del 1° gennaio 2009, è stato ammesso al servizio civile mediante una decisione passata in giudicato e ha compiuto 26 anni presta entro la fine del 2010 almeno un numero di giorni di servizio civile tale che, nel corso degli anni successivi, gli restano in media 26 giorni di servizio al massimo da prestare ogni anno fino al raggiungimento del limite d'età ordinario previsto all'articolo 11 LSC.

² Le convocazioni e le pianificazioni dei periodi d'impiego decise prima del 1° gennaio 2009 rimangono valide. Se una pianificazione dei periodi d'impiego non può essere attuata, occorre presentare una domanda di differimento del servizio. La pianificazione dei periodi d'impiego è valida fintantoché il differimento del servizio non è stato autorizzato.

³ Il riconoscimento di istituti d'impiego attivi nel settore dell'agricoltura è valido fino alla scadenza della decisione di riconoscimento, dei contingenti accordati o dei mansionari.

II

Il numero 1 dell'Appendice 2 è modificato come segue:

| 1. Totale dei giorni da effettuare (durata complessiva o residua): | Giorni non lavorativi computabili (art. 53 cpv. 3): |
|---|---|
| 1 | 0 |
| 2 | 0 |
| 3 | 0 |
| 4 | 0 |
| 5 | 0 |
| 6 | 0 |
| 7 | 1 |
| 8 | 1 |
| 9 | 1 |
| 10 | 1 |
| 11 | 2 |
| 12 | 2 |
| 13 | 2 |
| 14 | 3 |
| 15 | 3 |
| 16 | 3 |
| 17 | 3 |
| 18 | 4 |
| 19 | 4 |
| 20 | 4 |
| 21 | 5 |
| 22 | 5 |
| 23 | 5 |
| 24 | 5 |
| 25 | 6 |

III

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2009.

15 ottobre 2008

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Pascal Couchepin
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

